

Núm. de Causa: 6000042/2017
Núm. de Rotlle: TSJP-0000054/2018

SENTÈNCIA 62-2018

PARTS:

Recurrent: Sra. M. J.Z.A.
Advocat: Sra. M.T.F.

Recorregut: MINISTERI FISCAL

COMPOSICIÓ DEL TRIBUNAL:

President: M. I. Sr. Yves PICOD
Magistrats: M. I. Sra. Marie CONTE
M. I. Sra. Fátima RAMÍREZ SOUTO

Andorra la Vella, vint de setembre del dos mil divuit.

En el recurs d'apel·lació interposat contra la sentència de data 21 de juny del 2018 dictada pel Tribunal de Corts en la causa de referència, seguida per la contravenció penal de lesions per imprudència lleu, els components de la Sala Penal Tribunal Superior de Justícia expressats al marge s'han constituït per a la vista i decisió, és ponent la **M. I. Sra. Fátima RAMÍREZ SOUTO**.

ANTECEDENTS DE FET

I.-RESULTANT: que el Tribunal de Corts dictà sentència de data 21 de juny del 2018 amb la següent part dispositiva:

“ABSOLDRE l'acusada M.J.Z.A. del delictes menor de lesions per imprudència pel quin venia acusada i CONDEMNAR-LA com a autora penalment responsable d'una contravenció penal de lesions per imprudència lleu, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat criminal, a la pena de QUINZE DIES D'ARREST NOCTURN CONDICIONAL, amb igual termini de suspensió de la condemna, i UN MES

DE PRIVACIÓ DEL PERMÍS DE CONDUIR, així com al pagament de les despeses processals causades.

En concepte de responsabilitat civil, condemnem a l'acusada M.J.Z. A., solidàriament amb la responsable civil solidària companyia XXX, S.A., a indemnitzar a la Caixa Andorra de Seguretat Social en la quantitat de 10.607,15 euros i a M.G.P. en la quantitat de 4.250 euros, més en la quantitat que es fixi en execució de sentència en concepte de d'Incapacitat Total Transitòria (I.T.T.), totes elles amb els interessos legals fins al seu total pagament..”

II.-RESULTANT: que el precedent fallo es recolza en els següents fets que declara provats en el seu primer Resultant:

“SÓN FETS PROVATS I AIXÍ ES DECLARA: vers les 19:10 hores del dia 29 de setembre de 2015 l'acusada M.J.Z.A., nascuda el dia 29 de setembre de 1983, de nacionalitat espanyola i sense antecedents penals, es trobava conduint el vehicle de la seva propietat Alfa Romeo matrícula XXX, assegurat a la companyia d'assegurances XXX, procedint de l'aparcament privat de l'empresa XXX, radicat a l'Av. de la Bartra d'Encamp i amb la intenció d'incorporar-se a la carretera General núm. 2.

Quan l'acusada s'incorporà a la carretera General núm. 2 tallà el pas i col·lidí contra la motocicleta marca Gilera matrícula XXX que, conduïda pel seu propietari M.G.P., circulava correctament per dita carretera en direcció a Escaldes-Engordany, doncs l'acusada no s'adonà de la presència de dita motocicleta ni s'assegurà d'efectuar la maniobra d'incorporació a la General núm. 2 sense risc pels vehicles que circulaven per dita via principal, atès que la visibilitat era reduïda degut a la pluja, a la manca de llum natural i al fet de que l'enllumenat públic estava apagat, el que dificultava la visió a través del mirall convex existent al lloc, i també al fet de que la motocicleta podia no ser clarament visible a través de dit mirall ja que circulava darrera d'una furgoneta i podia quedar parcialment tapada per un mur de pedra que hi havia al marge immediatament anterior dret del carril per on circulava la motocicleta.

A conseqüència de la col·lisió, el conductor de la motocicleta M.G.P. sortí projectat enlaire i en caure va patir lesions consistents en fractura oberta del pol superior de la ròtula esquera, ferida anfractuosa a la cara anterior de la ròtula esquera, i fractura de la base del 1r metacarpí de la mà esquerra, que van requerir per la seva curació tractament mèdic i diverses sessions de rehabilitació, amb un termini de baixa medico laboral de 175 dies.

La Caixa Andorra de Seguretat Social (C.A.S.S.) ha abonat prestacions per compte del perjudicat M.G.P. per un import total de 10.607,15 euros..”

III.-RESULTANT: que contra l'esmentada sentència interposà recurs d'apel·lació l'advocada defensora de la Sra. M.J.Z.A. sol·licitant la revocació parcial de la sentència en el sentit de no efectuar cap tipus de condemna en contra de la Sra. M.J.Z.A. i la seva companyia asseguradora, XXX., en concepte de responsabilitat civil a favor del Sr. M.G.P., així com que es determini que l'única quantitat a la que resulten obligades la condemnada i la companyia asseguradora, en concepte de responsabilitat civil, és la que li correspon a la CASS per import de 10.607,15.-euros.

Exposant que:

-En el decurs de la vista oral, el Sr. M.G.P. va manifestar que havia rebut un xec mitjançant el qual, havia li havien pagant les conseqüències que havia sofert arrel de l'accident d'utes, no recordant en aquell moment l'import del xec ni la companyia que havia ordenat l'emissió del mateix.

- Que en base a aquest motiu, havia sol·licitat que es deixés la determinació de la responsabilitat civil pel període d'execució de sentència, derivada del sinistre.

- Amb posterioritat a la celebració de la vista, la recurrent, ha tingut coneixement de què XXX ja havia satisfet i liquidat tots els danys i lesions soferts pel Sr. G. abans de la celebració del judici, aportant el rebut de pagament de 6.522,08 euros, havent-se donat el mateix, completament saldat de totes les conseqüències derivades del sinistre d'utes i renunciant a res més reclamar per cap concepte.

IV.-RESULTANT: que el Ministeri Fiscal no s'oposa al recurs interposat per entendre que el perjudicat hauria estat indemnitzat en relació a les lesions sofertes per raó dels fets objecte d'utes, havent renunciat a res més reclamar.

FONAMENTS DE DRET

I.-CONSIDERANT: que la representació de M.J.Z.A. i XXX impugna la indemnització fixada en la sentència a favor de M.G.P. al·legant que pels perjudicis soferts a conseqüència de l'accident d'utes ja va ser totalment rescabalat per la companyia asseguradora recorrent abans del judici i que va renunciar a res més reclamar per aquest concepte, tant a XXX com a la Sra. M.J.Z.A..

Per acreditar la seva pretensió s'acompanya amb el recurs la documentació acreditativa de que M.G.P. va rebre 6.522 euros en concepte d'indemnització de tots els perjudicis derivats de l'accident i va renunciar a les accions civils i penal que li poguessin correspondre per aquest fet.

És cert que aquesta documentació hauria d'haver estat aportada en primera instància, ja que és evident que la companyia asseguradora recurrent disposava de la mateixa i, per tant, no hauria d'haver estat admesa en aplicació de l'article 201 del Codi de Procediment Penal. No obstant això, la prova documental ha estat admesa per la seva transcendència, el que permet fer al Tribunal el mateix article, per evitar un enriquiment injust del perjudicat, qui ja va manifestar a l'acte del judici que havia estat en part indemnitzat, sense recordar exactament la quantitat rebuda, però que reclamava per la resta.

La documentació aportada amb en el recurs demostra que M.G.P. abans del judici va ser totalment indemnitzat pels perjudicis efectivament soferts per raó de l'accident objecte d'auto i que el mateix va renunciar a res més reclamar i tanmateix a les accions civils que li poguessin correspondre. Per aquesta raó, havent estat indemnitzat el Sr. G. pels perjudicis efectivament soferts, i sense perjudici de que pugui reclamar per perjudicis futurs derivats de l'accident, procedeix estimar el recurs, al que no s'ha oposat el MINISTERI FISCAL, i deixar sense efecte la condemna de la part recurrent al pagament de la responsabilitat civil fixada a favor de M.G.P..

II.-CONSIDERANT: que havent estat estimat íntegrament el recurs, procedeix declarar d'ofici el pagament de les despeses processals causades.

Vistes la Constitució, El Codi Penal, el Codi de Procediment Penal, la jurisprudència d'aplicació, i altres fonts del Dret del Principat d'Andorra,

DECISIÓ

La Sala Penal del Tribunal Superior de Justícia d'Andorra, en nom del poble andorrà, decideix:

1.- ESTIMAR el recurs d'apel·lació formulat per la representació lletrada de la Sra. M.J.Z.A. i de la companyia XXX

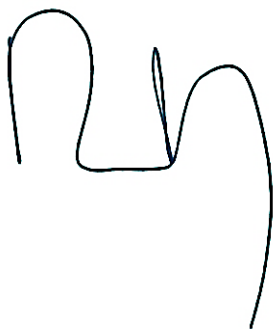
2. REVOCAR PARCIALMENT la sentència de data 24 d'abril del 2018 dictada pel Tribunal de Corts en la causa 0000054/2018, deixant sense efecte la responsabilitat civil fixada a favor de M.G.P., mantenint-se la resta dels seus pronunciaments que no han estat modificats per aquesta resolució.

3.- DECLARAR D'OFICI les despeses processals causades pel present recurs.

Aquesta sentència és ferma i executiva.

Manem que, una vegada notificada la present sentència a totes les parts, es retorni la causa al Tribunal de Corts, amb certificació de la present Sentència, per al seu compliment i execució.

Així, per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem.

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a long vertical stroke at the end.